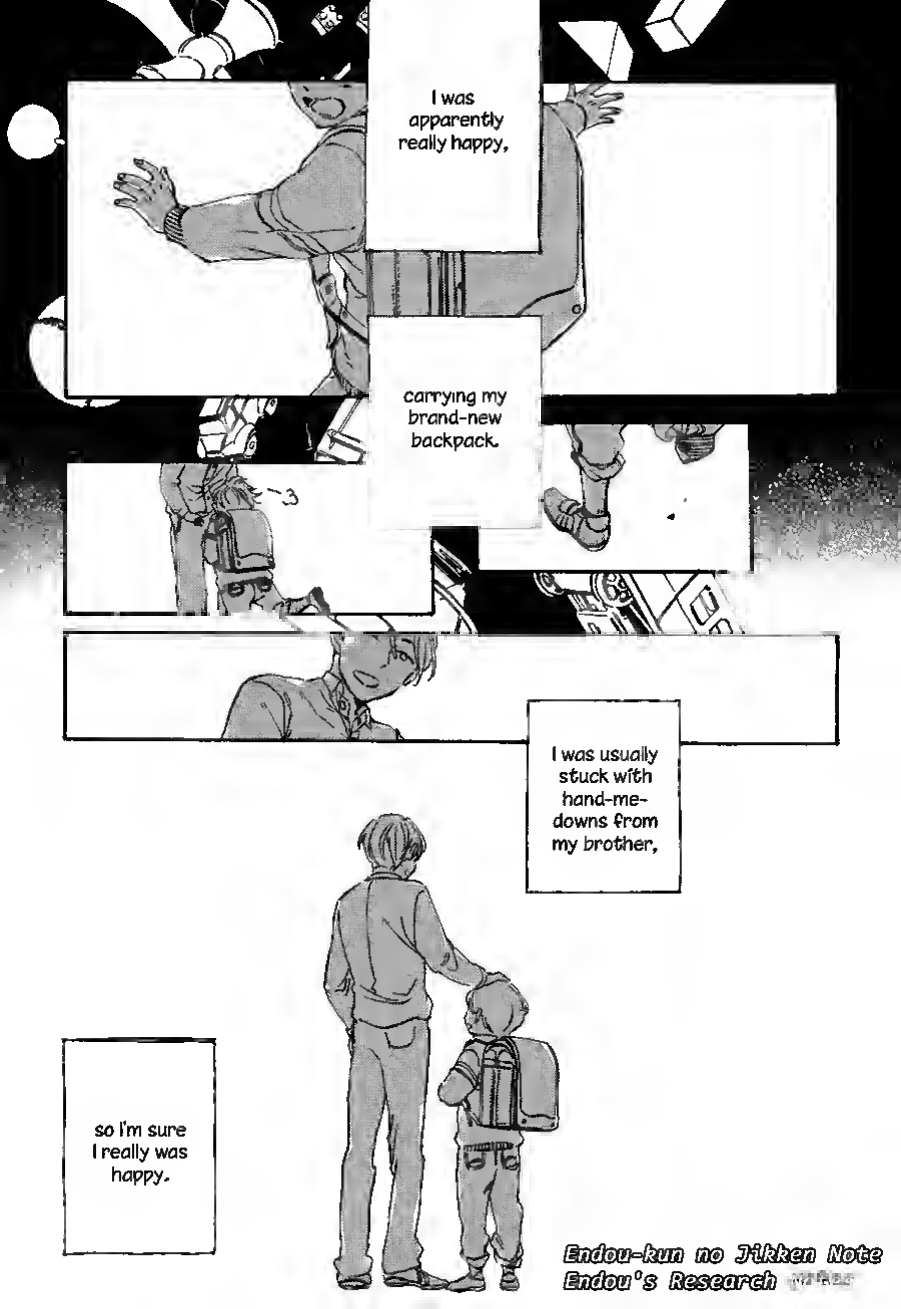
Endou-kun no Jikken Note

Chapter 4

Hayakawa Nojiko

Scans: Uminonaka
Translation: Vuli
Cleaning: KG
Typesetting: Her Holiness
Proofing: Rezonville

acme
acmedan.blogspot.com


I was apparently really happy,
carrying my brand-new backpack.
I was usually stuck with hand-me-downs from my brother,
so I'm sure I really was happy.

My brother always stands out in whatever he does. He's always the center of attention.
He's self-ish,
and impul-sive,

Free-spirited, does what he likes without asking for anybody else's opinion. The eye of a typhoon.
Nothing good comes out of being involved with him.

Hayakawa Najika

Endou-kun no Jikken Note

page.04

*nojico's comics
"Yozora no Sumikko de." & "Endou-kun no Kansatsu Nikki" on sale now
*"Yozora no Sumikko de." spinoff ▶ "Yoake ni Furu." being serialized in CRAFT
*Additional printing released!

The story is about Tsuda and Endou, who sat near each other in class. At first they were just classmates but before they knew it, they couldn't be without one another? They are both in the third year of high school and in the midst of preparing for life after graduation. At a time like this, Tsuda's older brother suddenly returns home. Endou caught his attention and he asked Tsuda if he can have him. And Tsuda's reaction is...?

CREAK
YOU CAN'T!
...
AH,
I-
I DON'T GET WHAT YOU MEAN
BY "TAKING HIM"
WELL, I THINK I COULD TURN HIM INTO AN ALLY OF MINE.
HE'D NEED SOME TIME TO ADJUST, BUT HE COULD GAIN LOTS OF EXPERIENCE IF HE CAME WITH ME INSTEAD OF STAYING HERE
THAT'S NOT A BAD OUTCOME FOR ENDOU-KUN IS IT?
YOU CAN'T!
CREAK
YAKAAAAN
SO,
I'LL BE TAKING ENDOU-KUN, PLEASE AND THANK YOU~

...YOU CAN'T.
twang
twang
twang
IS THAT
BECAUSE YOU ARE "FRIENDS"?
twang
twang
twang
CREAK
ISN'T GIVING HIM YOUR SUPPORT WHAT IT MEANS TO BE FRIENDS?
CLUNK

WHAT IS
ENDOU-KUN, TO YOU?
TICK
TICK
TICK
TICK
SLAP
MY, MY!
Ruffle
Ruffle
Ruffle
Pfft.
YOUR BODY REACTS FASTER THAN YOUR HEAD WHEN FEELINGS ARE INVOLVED, HUH~?
YOU REALLY HAVEN'T CHANGED~
STOP IT!
Oi-
Ruffle
WHOA!

AS YOUR BIG BRO,
I'D LOVE IT IF YOU COULD BE A LIIIITTLE MORE HONEST,
Y'KNOW?
EHEM
WHOA!
CLUNK
I DIDN'T SAY IT WAS BAD.
IN FACT,
YOU WERE SO CUTE WHEN YOU WERE YOUNGER,
TWITCH
MAA-KUN.♡

CLUNK
Haa
SWISH
KYAA~
AUD HEY
HANDLE INSTRUMENTS CAREFULLY!
MAA-KUN'S GONE MAD~!
GOTTA RUN AWAY!
SLAM
What is Endou-kun to you?
...I DON'T KNOW.
...
CAN WE SLEEP TOGETHER~?
SINCE MY ROOM'S TURNED INTO A CLOSET,
CREAK
CRACK

CREAK
CHIRP CHIRP CHIRP
CHIRP CHIRP
CHIRP
TICK
TICK
TICK
TICK
TIGHTEN
SLEEP AT ALL...
CAN'T
Eh?
WHO SAID THAT YOU COULD GET IN?!
WHAM
Oo-
Ofh
THUD
But you're warm!
BEEP
IT'S ONLY MORNING, BUT I'M ALREADY TIRED
Ha
BEEP
BEEP
GAL

AH.
MORNING.
GOOD MORNING.
YOU'RE EARLY TODAY AS WELL.
SOMEHOW...
YEAH, WELL...
I DON'T WANNA BE AT HOME
HEH

ANYWAY, AREN'T YOU EARLY, ENDOU?
IT'S RARE FOR YOU TO TAKE THE TRAIN FROM THIS STATION.
THE TRAIN ON PLATFORM 2 WILL ARRIVE SHORTLY.
PLEASE STAND BEHIND THE YELLOW LINE
CLANK
CLANK
CLANK
I THOUGHT YOU'D COME, SO I WAITED
CLANK
CLANK
Am I really that evil?
CH- CHK
CH- CHK
IT'S ALL MY BROTHER'S FAULT.
I TOLD YOU, IT'S FINE.
AH-!
I WANT TO PROPERLY APOLOGISE ABOUT YOUR BROTHER.
CH- CHK
CLANK

AND I GOTTA STOP THINKING ABOUT IT, TOO.
AND ANYWAY, LIKE I SAID YESTERDAY,
DON'T WORRY ABOUT IT.
CH-
CHK
CH-
CHK
CH-
CHK
Can I have him?
...YESTERDAY,
HOW MUCH OF IT WAS TRUE?
EH?
DO YOU NOT GET ALONG WITH YOUR BROTHER?
...HMM,
I WOULDN'T SAY WE GET ALONG WELL,
IT'S NORMAL, I GUESS...
AH BUT BEING ESTRANGED OR HATING HIM IS ALL LIES!

HAA
I SEE.
THAT'S GOOD TO HEAR.
BECAUSE I DON'T SEE YOUR BROTHER AS A BAD PERSON.
TWITCH
BUT HE ISN'T A GOOD PERSON EITHER!
PFFT
LOOKS LIKE YOU TWO GET ALONG WELL.

CLANG
THE TRAIN ON PLATFORM 1 WILL ARRIVE SHORTLY.
CLANG
CLANG
PLEASE STAND BEHIND THE YELLOW LINE.
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG

NG
DO
HA
NG
...
HUH?
GOOD MORNING.
G'MORNING?
Wait, the second time ?
WAS IT A DREAM ..?
That whole conversation ..?
here
HM?
A mirror?
FROM CHIBA-SAN
SCRAW
SCRAW

Caw
Caw
SO, ENDOU,
It's gotten pretty late
YOU WAITED UNTIL I WOKE UP?
Oh, no...
Aah, terrible
Tee hee
It's his fault for falling asleep!
AND SHE SAID, "GIVE THE MIRROR BACK TOMORROW."
THE TWO OF THEM WERE HERE UNTIL JUST NOW
THAT BASTARD!
THIS IS TO REMOVE THE MAKE-UP
So it has
YOU LOOKED LIKE YOU WERE SLEEPING PRETTY SOUNDLY,
SO I DIDN'T HAVE THE HEART TO WAKE YOU UP.
SORRY ABOUT THAT.
NOTHING TO BE SORRY ABOUT.

I...
...WAITED FOR YOU BECAUSE I WANTED TO.
YOU DIDN'T
DO ANYTHING WRONG, TSUDA.

Ruff
le
AH
pfft
TSUDA!
AH?!
Ruffle
Ruffle
Ruffle
HEY-
THANKS.
...YEAH.

I DON'T FEEL LIKE LETTING HIM GO.
isn't yours.
so
I DON'T WANT TO LET HIM GO.

Is that because you are "friends"?
...ER,
BY THE WAY,
HAVE YOU SUBMITTED YOUR GRADUATION PLAN SURVEY?
EH-
AH, YEAH.
ARE YOU GONNA PURSUE SOMETHING RELATED TO MUSIC?

YEAH.
MY GOAL IS TO BE A P.A. ENGINEER, BUT I'D LIKE TO STUDY GENERAL ACOUSTICS.
AND THERE'S A LOCAL COLLEGE WHICH HAS AN ACOUSTICS DEPARTMENT.
HE WANTS TO CONTINUE HIS STUDIES HERE
HE WANTS TO PURSUE A CAREER IN MUSIC
SOMETHING ABOUT HIS FAMILY SITUATION?
...I SEE.
THAT'S SO LIKE YOU, ENDOU.
THERE'S NO WAY I CAN WIN.
WHAT ABOUT YOU, TSUDA?
EH?
GRADUATION PLANS.

...I'M THINKING ABOUT GOING TO COLLEGE...
HAHA
THAT'S SO UNLIKE ME, RIGHT?
Shake Shake Shake Shake
DON'T WORRY ABOUT IT.
I UNDERSTAND IT'S GONNA BE TOUGH.
BUT EVEN IF I DO SAY SO MYSELF,
THERE'S ALSO MY BROTHER.
THERE'S ALSO A PART OF ME THAT WANTS TO REASSURE MY PARENTS
I'M JUST TRYING TO DO MY BEST, REALLY.

I SEE.
THAT'S REALLY ADMIRABLE.
YOU THINK SO?
I THINK THE WAY YOU WANT TO FOLLOW YOUR DREAM IS AMAZING.
I
SEE...
AFTER ALL,
WE WON'T BE ABLE TO COME HERE ONCE THIS YEAR ENDS.
I SEE.
AH-

...SHALL WE HEAD OUT NOW?
THE TRAINS WILL BE GETTING LESS FREQUENT.
REALITY
IS WEIGHING US DOWN.
I FEEL LIKE I CAN'T FIND MY VOICE...
THE SPORTS CLUBS ARE STILL HERE
SO I THINK WE CAN STILL GET OUT FROM THE MAIN
GATE-

AH,

...SORRY.
SOMETHING TO HOLD ONTO,
WHAT CAN I-

BADUMP
BADUMP BADUMP
WHAT... IS IT?!
?!!
BADUMP
Flip
FROM: Big bro
Good work at school! If you're free after class come over to the CD shop ♡
AH,
IT'S FROM TSUDA'S BROTHER.
Eh.
BUZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZ
RATTLE
JOLT
JOLT
RATTLE
EH-!
Nothing good will come from being involved with him!
And his entire existence!
JUST IGNORE IT!
HE EXCHANGED E-MAIL ADDRESSES WITH ENDOU?!
Since when?!
DAMMIT...
BEEP!
DELETE MESSAGE
WHAT DID HE COME BACK HERE FOR, REALLY?!
If you're free after class come over to the CD shop ♡
OH MY, IT DIDN'T WORK~
FROM: Endou-kun
I'm sorry

AH, WELL,
AT LEAST YOU'RE HERE, SUGI
Here we go..
Let me play just for you♡
YEAH, YEAH
HE'D BE CAUTIOUS RIGHT AFTER WHAT HAPPENED JUST YESTERDAY,
HUUH? NO WAYYY..
WELL,
TOO BAD~
Well, I wasn't expecting any different..
AND I WAS PLANNING ON SHOWING HIM MY COOL SIDE!
Mac-kun didn't even reply..
BUT, AH,
I'VE MISSED THIS VIEW SO MUCH.

IT'S FINALLY DISAPPEARING, HUH?
INDEED,
IT'S THE KIND OF THING
THAT COULD NEVER STAY THE WAY IT IS FOREVER.